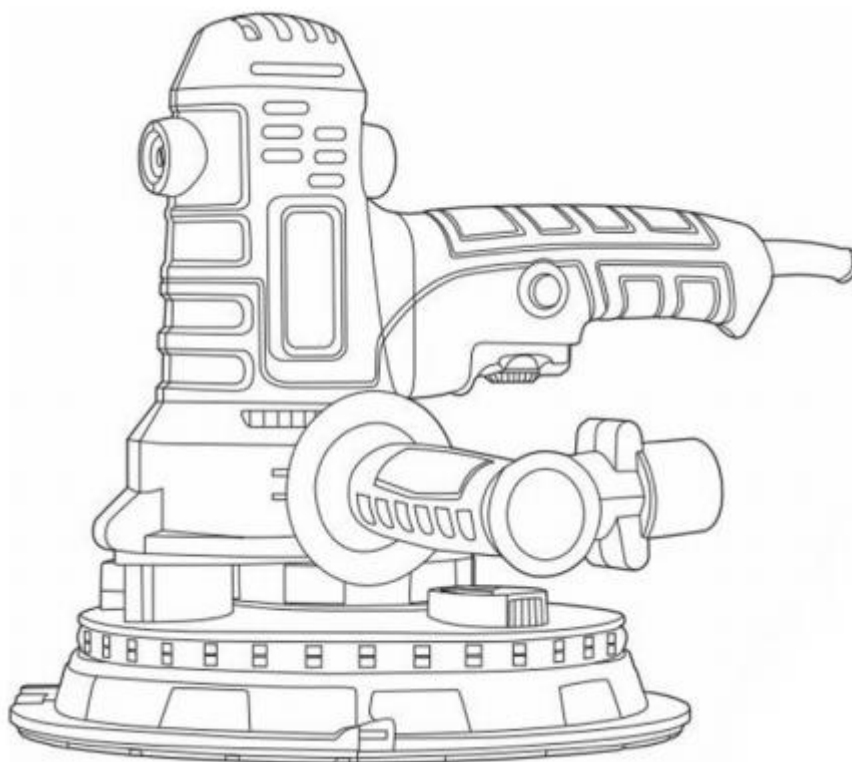


KRAFTNER

DRYWALL SANDER

KF-2097



1. PRODUCT DESCRIPTION

The machine is designed for sanding drywalls, ceilings and walls of the inner and outer surfaces, clearing the floor residues, paint coatings, adhesive and loose plaster etc. Our machine is not suitable for processing the object containing asbestos.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

You must abide by certain safety precautions when using the equipment. In order to prevent injuries and damages from occurring, you must always read through this operating manual carefully.

This manual must be kept in a safe place so that the information that it contains is always available. This operating manual must accompany the equipment if it is transferred to somebody else.

We do not accept any liability for accidents or damage arising from ignoring this manual and the safety instructions.

Read through these operating instructions carefully before using the appliance. Become familiar with the functions and method of operation. To ensure proper operation, always maintain the appliance according to the instructions. The operating instructions and associated documents should always be kept close to the appliance.



Always check if your mains voltage corresponds with the value on the type plate



The machine has been double-insulated in accordance with EN60745: therefore, an earth wire is not necessary

USE CORRECT SUPPLY VOLTAGE: The power supply voltage must match the information quoted on the tools identification plate.

USE PROPER EXTENSION CORD: The cord must have a diameter of at least 1.5mm².

SWITCH OFF IMMEDIATELY IN CASE OF:

1. Malfunction in the mains plug, power cable or damaging of cable.
2. Broken switch.
3. Smoke or stench of scorched insulation.

3. GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

3.1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lighted.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

3.2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.

3.3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

3.4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow



persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, Breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.

f) Keep cutting tools sharp and clean.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

3.5) Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

4. PRECAUTIONS ON USING DRYWALL SANDER

Attention! You must abide by the following basic safety measures against electrical shocks, injuries and the danger of fire when using electric tools. Read and abide by these instructions before you start to use any tools. These instructions must be kept in a safe place.

_ The equipment must never be used in surroundings where an explosive atmosphere exists.

_ Do not let the cable touch any parts of your body.

_ Only use the extension cable approved for use in the working area.

_ Do not force the machine for unsuitable work. For example, rough grinding, brushing, etc. Otherwise, dangers and harms will be caused.

-- Only use identical replacement parts when servicing. Otherwise, risk-free operation can't be guaranteed.

--The accessories' allowed speed must be at least the same as the maximum speed of the machine. Or else, they may be broken or cracked when their running speed is going over the machine's allowed speed.

--Do not use damaged accessories. Before use, always check whether the accessories are nicked or

cracked. For example, to grinding pad, please check the support plate is not cracked. Ensure

Everybody should be out of the machine's rotation area and run the machine at max speed for one minute, which can fully test the accessories.

-- Do not put down the machine when it is not stopped completely. Otherwise, you will loss control to the machine.

-- Cleaning the exhaust port on your machine in regular.

When working, control the machine firmly with both hands to ensure safe operation.

--When sanding, do not use too big sandpaper. When choosing grinding disc, please observe the manufacturer's

specifications. The sand paper beyond the grinding block leads to risk of cutting and injury and cause stuck as well.

--The machine can be connected to one extension tubes at most.

-- We recommend that you always wear industrial safety gloves and safety goggles when working with

the drywall sander.

-- Wearing close-fitting clothes is mandatory.

-- Always allow for reaction torque

-- Wear protection mask P2 to protect you from hazardous dusts and choose suitable vacuum cleaner.

5. HOW TO USE DRYWALL SANDER

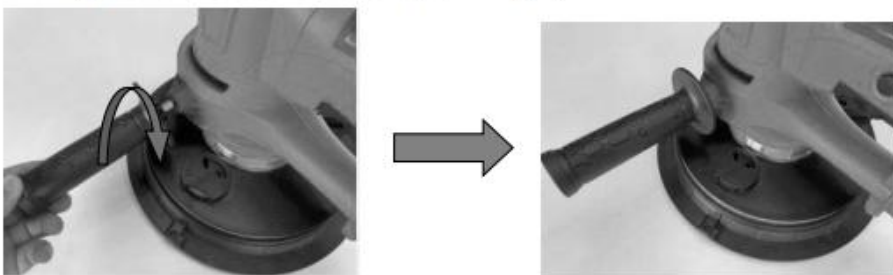
Before setting up, repair or maintenance of the appliance you must always turn off the operating switch and pull out the mains plug!

5.1 How to install

--Insert the hose into the dust access of the machine.



- Tighten the side handle by turning it;



- put the sander paper onto the sander pad

KRAFTNER

--Adjustable Speed

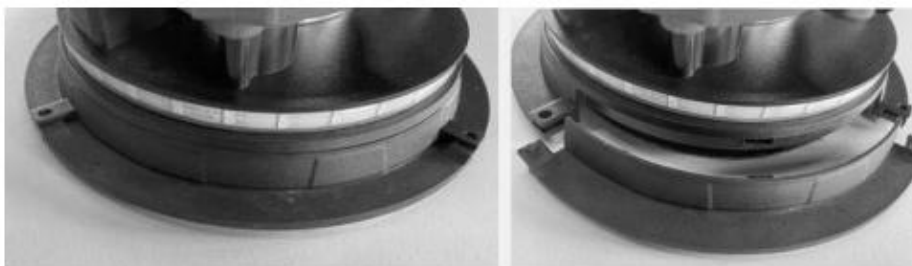
Adjust the speed from 1200-2300r/min by turning the speed wheel. In this way, user can choose different speed for different sanding surface.



--Air adjusting on pad



-- Detachable edge for the inside corner



--Before operating the machine, make sure every fastening handle is closed. --Connect the machine to the main power supply.

-- Before switching on the machine, keep the sanding head slightly away from the work surface.

-- Start the machine for necessary sanding work.

Operate the machine with short length in narrow and awkward area.

KRAFTNER

Run the machine with medium length for higher walls.

Use the machine with longest length for ceilings.

-- Do not over-press machine in order to avoid overloading!
Press with proper pressure for better grinding effects. Good grinding effects and quality are mainly decided by choosing the right abrasive material.

--Once finishing the sanding task, switch off the machine.

6. CARE AND MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. Always store your power tool in a dry place.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

If a fault can not be rectified, return the mixer to an authorized dealer for repair.

6.1 Cleaning

Keep the safety devices, ventilation slots and Motor housing as free of dirt and dust as possible. Clean the unit by rubbing it with a clean cloth or blow it clean using low-pressure compressed air.

We recommend that you always clean the unit immediately after using it.

Clean the unit regularly by rubbing it with a damp cloth and a little soft soap. Do not use cleaners or solvents; these will attack the plastic parts in the unit. You must also ensure that water cannot get into the inside of the unit.

6.2 Carbon brushes

If excessive sparking occurs you must have the carbon brushes checked by a qualified electrician. Attention! Only a qualified electrician is allowed to change the brushes. External carbon brushes are very convenient and easy to change.



7. CORRECTIVE ACTION IN CASE OF FAILURE

(1) The operating switch is switched on, but the motor is not working.

KRAFTNER

-- Wires in the mains plug or in the socket are loose.

Have socket and plug checked or repaired.

-- The switch is faulty.

Have the switch replaced.

(2) The operating switch is switched on, but unusual noises can be heard, the motor is not working or only very slowly.

-- Switch contact has failed.

Have the switch replaced.

-- Component jammed.

Have the electric tool checked or repaired.

-- Too much thrust, as a result the motor is dragging.

Use less thrust during the task.

(3) Motor gets hot.

-- Foreign substances have got inside the motor.

Have the foreign substances removed.

-- Lack of or contaminated lubrication grease.

Have lubricating grease applied or replaced.

-- Pressure too high

Use less thrust during the task

(4) Frequent or strong sparks on the commutator.

-- Short circuit on the armature.

Have the armature replaced.

-- Carbon brushes worn out or jammed

Have the carbon brushes checked.

-- Rough running of the commutator.

Have the surface of the commutator cleaned or ground.

For your own safety, never remove parts or accessories of the electric tool during operation. In case of fault or damage have the electric tool repaired only by a specialist workshop or by the manufacturer



ROMÂNĂ

ȘLEFUITOR DE PERETI USCAI

SPECIFICAȚII

Putere: 810-900W | Viteză fără sarcină: 1200-2300r/min | Diametru disc: $\Phi 180\text{mm}$ |

Greutate: 2.4kg | Clasa de protecție: II

SIGURANȚĂ GENERALĂ

Lucrați în zone curate, bine iluminate; nu în medii explozibile.

Țineți copiii și spectatorii departe.

Siguranță electrică: mufa nemodificată; evitați suprafețe la pământ; nu expuneți la umiditate; folosiți cabluri de exterior; utilizați RCD în locuri umede.

Siguranță personală: fiți atenți; purtați protecție ochilor, măști P2, mănuși; nu purtați haine largă; opriți comutatorul înainte de conectare; eliminați cheile de reglaj.

Utilizare: nu forțați; nu folosiți dacă comutatorul este defect; deconectați priza înainte de reglaje; depozitați în afară de copii.

UTILIZARE

Montaj: introduceți furtunul de aspirație; fixați mânerul lateral; montați șmirghelul pe disc.

Funcționare: lungime medie pentru pereți înalți; lungime maximă pentru tavan; maxim un tub extensibil.

Slefuire: nu folosiți șmirghel prea mare; opriți aparatul după utilizare.

ÎNTREȚINERE

Deconectați priza înainte de curățare/întreținere.

Curățați unitatea regulat.

Perii de carbon verificați periodic.

Cablul deteriorat se înlocuiește de profesioniști.

AVARII

Dacă motorul nu pornește cu comutatorul aprins: verificați perii de carbon, alimentare și comutator; trimiteți la service.

БЪЛГАРСКИ

ШЛЕФОВАЛКА ЗА СУХИ СТЕНИ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощност: 810-900W | Безнагревна скорост: 1200-2300р/мин | Диаметър диск:

$\Phi 180\text{mm}$ | Тегло: 2.4kg | Клас защита: II

ОБЩА БЕЗПАСНОСТ

Работете в чисти, добре осветени зони; не във взривни среди.

Дръжте децата и зрителите далеч.

Електрическа безопасност: немодифицирана щепсел; избягвайте заземени повърхности; не изложайте на влага; използвайте улични удължители; използвайте RCD във влажни места.

Лична безопасност: бъдете внимателни; носете защита за очите, маска P2, ръкавици; не носете свободни дрехи; изключете превключвателя преди включване; махнете регулиращи ключове.



Употреба: не прилагайте сила; не използвайте при дефектен превключвател; изключете от мрежата преди регулиране; съхранявайте извън достъпа на деца.

УПОТРЕБА

Монтаж: поставете тръбата за прах; закрепете страничната дръжка; поставете шлифовачна хартия.

Експлоатация: средна дължина за високи стени; максимална дължина за тавани; не повече от един удължителен тръбопровод.

Шлифоване: не използвайте твърде голяма шлифовачна хартия; изключете след работа.

ПОДДЪРЖКА

Изключете от мрежата преди почистване/поддръжка.

Почиствайте редовно.

Проверявайте въглените четки периодично.

Повреден кабел се сменя от специалист.

НЕПРАВИЛНО ФУНКЦИОНИРАНЕ

Ако двигателят не стартира при включен превключвател: проверете четки, захранване и превключвател; изпратете за сервиз.

MAGYAR

SZÁRAZ FALCSISZOLÓ

TECHNIKAI ADATOK

Teljesítmény: 810-900W | Üresjárat sebesség: 1200-2300r/min | Korong átmérő:

Φ180mm | Súly: 2.4kg | Védelmi osztály: II

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

Tiszta, jól megvilágított helyen dolgozz; ne robbanékony környezetben.

Tartsa távol a gyermekeket és nézőket.

Elektromos biztonság: nem módosított dugó; kerülje a földelt felületeket; ne tedd ki nedvességnek; kültéri meghosszabbítót használj; nedves helyen RCD-t használj.

Személyi biztonság: legyen figyelmes; viselj szemvédőt, P2 maszkot, kesztyűket; ne viselj laza ruhát; kapcsold ki a kapcsolót bekapcsolás előtt; távolítsd el a beállító kulcsokat.

Használat: ne erőltötsön; ne használjon hibás kapcsolóval; húzd ki a dugót beállítások előtt; tárolja gyermekektől távol.

HASZNÁLAT

Szerelés: illeszd be a porcsövet; erősítsd meg a oldali fogantyút; helyezd rá a csiszolópapírt.

Működés: középső hossz magas falakhoz; maximális hossz plafonokhoz; legfeljebb egy meghosszabbító cső.

Csiszolás: ne használjon túl nagy csiszolópapírt; kapcsold ki a gépet használat után.

KARBANTARTÁS

Húzd ki a dugót tisztítás/karbantartás előtt.

Tisztítsd rendszeresen a gépet.



Ellenőrizd rendszeresen a szénkeféket.

Sérült kábelt szakember cseréljen.

HIBÁK ELHARKÍTÁSA

Ha a motor nem indul bekapcsolt kapcsoló esetén: ellenőrizd a keféket, áramforrást és kapcsolót; küldd be szervízbe.

УКРАЇНСЬКА

ШЛІФУВАЛКА ДЛЯ СУХИХ СТІН

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потужність: 810-900W | Швидкість на холостому ходу: 1200-2300об/хв | Діаметр диска: Ф180mm | Вага: 2.4kg | Клас захисту: II

ЗАГАЛЬНА БЕЗПЕКА

Працюйте в чистих, добре освітлених місцях; не в вибухонебезпечних умовах.

Тримайте дітей та глядачів далеко.

Електрична безпека: немодифікована вилка; уникайте заземлених поверхонь; не виставляйте на вологість; використовуйте вуличні подовжувачі; у вологих місцях використовуйте RCD.

Особиста безпека: будьте уважними; носіть захист для очей, маску P2, рукавиці; не носіть вільний одяг; вимкніть перемикач перед підключенням; вилучіть ключі налаштування.

Використання: не прикладайте сили; не використовуйте з пошкодженим перемикачем; від'єднуйте вилку перед налаштуваннями; зберігайте поза досягом дітей.

ВИКОРИСТАННЯ

Монтаж: вставте пиловий шланг; затягніть бічну ручку; встановіть шліфувальний папір.

Експлуатація: середня довжина для високих стін; максимальна довжина для стель; не більше однієї подовжувальної труби.

Шліфування: не використовуйте занадто великий шліфувальний папір; вимкніть пристрій після роботи.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Від'єднуйте вилку перед очищенням/обслуговуванням.

Регулярно очищуйте пристрій.

Періодично перевіряйте вугільні щітки.

Пошкоджений кабель замінює фахівець.

УСУНЕННЯ НЕПРАВИЛЬНОСТЕЙ

Якщо двигун не запускається при увімкненому перемикачі: перевірте щітки, живлення та перемикач; відправте в сервіс.



POLSKI

SZLIFIERKA DO ŚCIAN SUCHYCH

DANE TECHNICZNE

Moc: 810-900W | Prędkość jałowa: 1200-2300obr/min | Średnica tarczy: $\Phi 180\text{mm}$ |

Waga: 2.4kg | Klasa ochrony: II

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

Pracuj w czystych, dobrze oświetlonych miejscach; nie w atmosferach wybuchowych.

Trzymaj dzieci i obserwatorów z dala.

Bezpieczeństwo elektryczne: niezmodyfikowana wtyczka; unikaj powierzchni uziemionych; nie narażaj na wilgoć; używaj przedłużaczy zewnętrznych; w wilgotnych miejscach używaj RCD.

Bezpieczeństwo osobiste: bądź uważny; noś ochronę oczu, maskę P2, rękawice; nie noś luźnych ubrań; wyłącz przełącznik przed podłączeniem; usuń klucze regulacyjne.

Użytkowanie: nie wymuszaj pracy; nie używaj z uszkodzonym przełącznikiem; odłącz wtyczkę przed regulacjami; przechowuj poza zasięgiem dzieci.

UŻYTKOWANIE

Montaż: włóż waż do odsysania pyłu; dokręć uchwyt boczny; zamontuj papier ścierny.

Obsługa: średnia długość dla wysokich ścian; maksymalna długość dla sufitów; maksymalnie jeden przedłużacz.

Szlifowanie: nie używaj zbyt dużego papieru ściernego; wyłącz urządzenie po pracy.

KONSERWACJA

Odłącz wtyczkę przed czyszczeniem/konserwacją.

Regularnie czyszcz urządzenie.

Okresowo sprawdzaj szczotki węglowe.

Uszkodzony kabel wymienia fachowiec.

USUWANIE AWarii

Jeśli silnik nie startuje przy włączonym przełączniku: sprawdź szczotki, zasilanie i przełącznik; wyślij do serwisu.

DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

ROMÂNĂ

Noi, OLIRAM BUSINESS S.R.L., declarăm pe propria răspundere că produsele KRAFTNER (inclusiv echipamente de sudură, căști de sudură cu întunecare automată, șlefuitoare, ciocane de demolare, cric hidraulic, pompă de comandă, malaxor electric, ferăstrău circular, ferăstrău pendular electric, dispozitiv de ascuțit lanțuri de ferăstrău, vibrator pentru beton, trolii electrice, vinciuri de mână, palane cu lanț, ciocan rotativ, ferăstrău alternativ, freză, caroteze, mașină de tencuit și rășnițe de banc) sunt articole produse în serie și sunt conforme cu standardele aplicabile și cerințele tehnice menționate mai jos.

Toate produsele electrice și electronice respectă cerințele de compatibilitate electromagnetică și sunt fabricate în conformitate cu standardele armonizate EN 61000- 3- 3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014- 1:2021, EN IEC 55014- 2:2021 și EN IEC 61000- 3- 2:2019+A1:2021. Căștile de sudură cu întunecare automată (echipament individual de protecție) sunt conforme cu EN 175:1997 și EN 379:2003+A1:2009. Produsele mecanice (cric hidraulic, vinciuri de mână, palane cu lanț, trolii electrice și toate sculele electrice, cu excepția căștilor de sudură) sunt fabricate în conformitate cu standardele relevante de siguranță a mașinilor, inclusiv EN 60745- 1:2009+A11:2010, EN 60974 - 1:2012, EN 1494:2000+A1:2008, EN 14492- 2:2019 și EN 13157:2004+A1:2009. Orice accesorii neelectrice rămase respectă cerințele generale de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor.

Data înregistrării

2026.04.15

**Administrator /
Reprezentant autorizat**

Semnătură și stampilă



ENGLISH

We, OLIRAM BUSINESS S.R.L., hereby declare under our sole responsibility that the KRAFTNER products (including welding equipment, auto- darkening welding helmets, sanders, demolition hammers, hydraulic jack, control pump, electric mixer, circular saw, electric jigsaw, chainsaw sharpener, concrete vibrator, electric hoists, hand winches, chain hoists, rotary hammer, reciprocating saw, router, core drills, plastering machine, and bench grinders) are series - produced items and conform to the applicable standards and technical requirements set out below.

All electrical and electronic products comply with electromagnetic compatibility requirements and are manufactured in accordance with the harmonized standards EN 61000- 3- 3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 55014- 1:2021, EN IEC 55014- 2:2021, and EN IEC 61000- 3- 2:2019+A1:2021. The auto- darkening welding helmets (personal protective equipment) comply with EN 175:1997 and EN 379:2003+A1:2009. The mechanical products (hydraulic jack, hand winches, chain hoists, electric hoists, and all power tools except the welding helmets) are manufactured in accordance with the relevant machinery safety standards including EN 60745- 1:2009+A11:2010, EN 60974- 1:2012, EN 1494:2000+A1:2008, EN 14492- 2:2019, and EN 13157:2004+A1:2009. Any remaining non- electrical accessories comply with the general safety requirements of Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety.

The technical documentation is kept by the manufacturer: OLIRAM BUSINESS S.R.L.

Registration Date

2026.04.15

**Administrator /
Reprezentant autorizat**

Semnătură și stampilă



**Date de contact**

Denumire: OLIRAM BUSINESS SRL
CUI: 40744042
Nr. Reg. Com.: J2019000373278
EUID: ROONRC.J2019000373278
Data infiintarii: 2019-03-06
Judet: Neamt
Localitate: Sat Tamaseni
Adresa: Str. Stejarului 15, cod 617465
Email: garantii@kraftner.ro
Website: kraftner.ro

CERTIFICAT DE GARANTIE

Brand: KRAFTNER

Date produs si vanzare

Tip produs	
Denumire produs	
Data vanzarii	
Vandut prin magazinul	
Factura nr. / bon fiscal nr.	

Adresa magazinului:

Prezentul certificat atesta indeplinirea conditiilor de calitate pentru produsul mentionat mai sus si insoteste produsul vandut de OLIRAM BUSINESS SRL sub brandul KRAFTNER.

Drepturile consumatorului sunt asigurate conform legislatiei aplicabile si nu sunt afectate de prezenta garantie comerciala. In cazul unei neconformitati, clientul poate solicita aducerea produsului la conformitate fara costuri, prin reparare, inlocuire, reducerea corespunzatoare a pretului sau sau, dupa caz, incetarea contractului, in conditiile prevazute de lege.

Aducerea la conformitate se realizeaza intr-un termen rezonabil de la data notificarii neconformitatii, conform dispozitiilor legale aplicabile si procedurilor comunicate de vanzator.

Daca neconformitatea se remediaza prin reparatie, termenul de garantie comerciala se prelungeste cu perioada in care produsul nu a putut fi utilizat, calculata de la data reclamatiei si pana la predarea efectiva a produsului reparat catre client.

Daca produsul este inlocuit in perioada de garantie din cauza unei neconformitati confirmate, pentru produsul de inlocuire curge un nou termen de garantie de la data predarii acestuia catre client.

Garantie PF	Garantie PJ	Durata medie de utilizare
24 luni	6 luni	24 luni

Conditii de acordare a garantiei

- La predarea produsului pentru garantie, acesta trebuie sa fie insotit de prezentul certificat de garantie si de factura fiscala sau bonul fiscal care atesta achizitia. Documentele se prezinta in original sau in forma electronica, daca au fost emise astfel.
- Datele completate la momentul vanzarii trebuie sa corespunda cu documentul fiscal. Modificarile neasumate, stingerile sau completarile ilizibile pot duce la imposibilitatea validarii garantiei.
- Defectiunile cauzate de transport, manipulare necorespunzatoare, lovituri, socuri mecanice, patrunderea lichidelor, expunerea la substante corozive, praf in exces sau alti factori externi nu fac obiectul garantiei.
- Produsul trebuie utilizat exclusiv conform destinatiei sale si instructiunilor din manual, fara suprasolicitare si fara depasirea limitelor tehnice prevazute de producator.
- Montajul, instalarea, intretinerea si depozitarea trebuie realizate conform instructiunilor de utilizare. Defectiunile produse de montaj necorespunzator, utilizare incorecta, intretinere necorespunzatoare sau lipsa operatiunilor minime de intretinere nu fac obiectul garantiei.
- Sunt interzise desfacerea produsului, interventiile asupra componentelor interne, indepartarea etichetelor sau a sigiliilor si orice reparatie efectuata de persoane neautorizate; asemenea interventii pot conduce la pierderea garantiei.
- Consumabilele, accesoriile si piesele supuse uzurii normale, precum si defectiunile cauzate de utilizarea unor accesorii incompatibile, nu fac obiectul garantiei, daca nu se prevede altfel in documentatia produsului.
- Pentru echipamentele care necesita ulei, combustibil, lubrifiere, amestec sau alte consumabile tehnice, utilizarea unor produse necorespunzatoare ori functionarea fara aceste elemente, contrar instructiunilor, poate anula garantia pentru defectiunile rezultate.

Procedura de aplicare a garantiei

In cazul constatarii unei neconformitati, clientul transmite sesizarea catre vanzator la adresa de e-mail garantii@kraftner.ro, insotita de o descriere a problemei, datele de contact, prezentul certificat si documentul fiscal. Dupa validarea solicitarii, vanzatorul comunica modalitatea de predare sau expediere a produsului, documentele necesare si, dupa caz, pasii de urmat pentru diagnosticare, reparatie ori inlocuire.

Produsul trebuie ambalat corespunzator la predare sau expediere, astfel incat sa fie protejat pe durata transportului. Vanzatorul nu raspunde pentru deteriorarile produse din cauza ambalarii necorespunzatoare de catre expeditor.

Prin semnarea prezentului document, cumparatorul confirma ca:

- ☐ a fost informat cu privire la conditiile de garantie si de utilizare ale produsului;
- ☐ a primit manualul sau instructiunile de utilizare in limba aplicabila produsului comercializat;
- ☐ a verificat datele completate de vanzator si a inteles continutul prezentului certificat.

Semnatura cumparatorului	Semnatura si stampila vanzatorului

Evidenta interventiilor in service

Data intrare in service	Nr. reparatie	Descrierea interventiei	Data iesire din service

Dane kontaktowe

Nazwa firmy: OLIRAM BUSINESS SRL
NIP / CUI: 40744042
Nr rej. handl.: J2019000373278
EUID: ROONRC.J2019000373278
Data założenia: 2019-03-06
Powiat: Neamt
Miejscowość: Sat Tamaseni
Adres: Str. Stejarului 15, kod 617465
Email: garantii@kraftner.ro
Strona internetowa: kraftner.ro

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

Marka: KRAFTNER

Dane produktu i sprzedaży

Typ produktu	
Nazwa produktu	
Data sprzedaży	
Sprzedano przez sklep	
Nr faktury / nr paragonu	

Adres sklepu:

Niniejszy certyfikat potwierdza spełnienie wymagań jakościowych przez wyżej wymieniony produkt i towarzyszy produktowi sprzedawanemu przez OLIRAM BUSINESS SRL pod marką KRAFTNER.

Prawa konsumenta są zapewnione zgodnie z obowiązującymi przepisami i nie są naruszane przez niniejszą gwarancję handlową. W przypadku niezgodności klient może żądać doprowadzenia produktu do zgodności bez ponoszenia kosztów poprzez naprawę, wymianę, odpowiednie obniżenie ceny lub, w stosownych przypadkach, rozwiązanie umowy, na warunkach przewidzianych prawem.

Doprowadzenie do zgodności następuje w rozsądnym terminie od dnia zgłoszenia niezgodności, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i procedurami przekazanymi przez sprzedawcę.

Jeżeli niezgodność zostanie usunięta poprzez naprawę, okres gwarancji handlowej ulega przedłużeniu o czas, w którym produkt nie mógł być używany, liczony od dnia zgłoszenia reklamacji do faktycznego przekazania naprawionego produktu klientowi.

Jeżeli produkt zostanie wymieniony w okresie gwarancyjnym z powodu potwierdzonej niezgodności, dla produktu zastępczego biegnie nowy okres gwarancji od dnia jego przekazania klientowi.

Gwarancja - osoby fizyczne	Gwarancja - osoby prawne	Średni okres użytkowania
24 miesiące	6 miesięcy	24 miesiące

Warunki udzielenia gwarancji

- Przy przekazaniu produktu do obsługi gwarancyjnej należy dołączyć niniejszy certyfikat gwarancyjny oraz fakturę lub paragon potwierdzające zakup. Dokumenty należy przedstawić w oryginale lub w formie elektronicznej, jeśli zostały tak wystawione.
- Dane uzupełnione w chwili sprzedaży muszą odpowiadać dokumentowi fiskalnemu. Nieautoryzowane zmiany, skreślenia lub nieczytelne dopiski mogą uniemożliwić uznanie gwarancji.
- Uszkodzenia spowodowane transportem, niewłaściwym obchodzeniem się z produktem, uderzeniami, wstrząsami mechanicznymi, przedostaniem się cieczy, działaniem substancji korozyjnych, nadmiernym zapyleniem lub innymi czynnikami zewnętrznymi nie są objęte gwarancją.
- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie ze swoim przeznaczeniem i instrukcją obsługi, bez przeciążania oraz bez przekraczania limitów technicznych określonych przez producenta.
- Montaż, instalacja, konserwacja i przechowywanie muszą być wykonywane zgodnie z instrukcją użytkowania. Wady spowodowane nieprawidłowym montażem, niewłaściwym użytkowaniem, niewłaściwą konserwacją lub brakiem minimalnych czynności konserwacyjnych nie są objęte gwarancją.
- Zabrania się rozbierania produktu, ingerencji w jego wewnętrzne elementy, usuwania etykiet lub plomb oraz wszelkich napraw wykonywanych przez osoby nieupoważnione; takie działania mogą skutkować utratą gwarancji.
- Materiały eksploatacyjne, akcesoria i części podlegające normalnemu zużyciu, jak również uszkodzenia spowodowane użyciem niekompatybilnych akcesoriów, nie są objęte gwarancją, chyba że dokumentacja produktu stanowi inaczej.
- W przypadku urządzeń wymagających oleju, paliwa, smarowania, mieszanki lub innych technicznych materiałów eksploatacyjnych użycie nieodpowiednich produktów albo praca bez tych elementów, wbrew instrukcji, może unieważnić gwarancję w zakresie wynikłych uszkodzeń.

Procedura zgłoszenia gwarancyjnego

W przypadku stwierdzenia niezgodności klient przesyła zgłoszenie do sprzedawcy na adres e-mail garantii@kraftner.ro, dołączając opis problemu, dane kontaktowe, niniejszy certyfikat oraz dokument fiskalny.

Po potwierdzeniu zgłoszenia sprzedawca przekazuje sposób dostarczenia lub wysyłki produktu, wymagane dokumenty oraz, w razie potrzeby, dalsze kroki dotyczące diagnozy, naprawy lub wymiany.

Produkt należy odpowiednio zapakować przy przekazaniu lub wysyłce, tak aby był chroniony podczas transportu. Sprzedawca nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niewłaściwym zapakowaniem przez nadawcę.

Podpisując niniejszy dokument, kupujący potwierdza, że:

- ☐ został poinformowany o warunkach gwarancji i użytkowania produktu;
- ☐ otrzymał instrukcję obsługi lub wskazówki użytkowania w języku właściwym dla sprzedawanego produktu;
- ☐ sprawdził dane uzupełnione przez sprzedawcę i zrozumiał treść niniejszego certyfikatu.

Podpis kupującego	Podpis i pieczęć sprzedawcy

Rejestr interwencji serwisowych

Data przyjęcia do serwisu	Nr naprawy	Opis interwencji	Data wydania z serwisu

Данни за контакт

Наименование: OLIRAM BUSINESS SRL
ЕИК / CUI: 40744042
Търг. рег. №: J2019000373278
EUID: ROONRC.J2019000373278
Дата на учредяване: 2019-03-06
Област: Neamt
Населено място: Sat Tamaseni
Адрес: Str. Stejarului 15, код 617465
Email: garantii@kraftner.ro
Уебсайт: kraftner.ro

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ**Марка: KRAFTNER****Данни за продукта и продажбата**

Вид продукт	
Наименование на продукта	
Дата на продажба	
Продадено от магазин	
Фактура № / касов бон №	

Адрес на магазина:

Настоящият сертификат удостоверява, че посоченият по-горе продукт отговаря на приложимите изисквания за качество и придружава продукта, продаван от OLIRAM BUSINESS SRL под марката KRAFTNER.

Правата на потребителя са гарантирани съгласно приложимото законодателство и не се засягат от настоящата търговска гаранция. В случай на несъответствие клиентът може да поиска привеждане на продукта в съответствие без разходи чрез ремонт, замяна, съответно намаляване на цената или, когато е приложимо, прекратяване на договора при условията, предвидени от закона.

Привеждането в съответствие се извършва в разумен срок от датата на уведомяване за несъответствието, съгласно приложимите законови разпоредби и процедурите, съобщени от продавача.

Ако несъответствието бъде отстранено чрез ремонт, срокът на търговската гаранция се удължава с периода, през който продуктът не е могъл да бъде използван, считано от датата на рекламацията до действителното предаване на ремонтирания продукт на клиента.

Ако продуктът бъде заменен в гаранционния срок поради потвърдено несъответствие, за заместващия продукт започва да тече нов гаранционен срок от датата на предаването му на клиента.

Гаранция ФЛ	Гаранция ЮЛ	Среден срок на употреба
24 месеца	6 месеца	24 месеца

Условия за предоставяне на гаранцията

- При предаване на продукта за гаранционно обслужване той трябва да бъде придружен от настоящия гаранционен сертификат и от фактура или касова бележка, удостоверяващи покупката. Документите се представят в оригинал или в електронна форма, ако са издадени по този начин.
- Данните, попълнени при продажбата, трябва да съответстват на данните във фискалния документ. Неоторизирани промени, изтривания или нечетливи допълнения могат да доведат до невъзможност за валидиране на гаранцията.
- Повреди, причинени от транспорт, неправилно боравене, удари, механични сътресения, проникване на течности, излагане на корозивни вещества, прекомерен прах или други външни фактори, не се покриват от гаранцията.
- Продуктът трябва да се използва единствено по предназначение и съгласно инструкциите в ръководството, без претоварване и без превишаване на техническите ограничения, определени от производителя.
- Монтажът, инсталирането, поддръжката и съхранението трябва да се извършват съгласно инструкциите за употреба. Повреди, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба, неподходяща поддръжка или липса на минимални операции по поддръжка, не се покриват от гаранцията.
- Забраняват се разглобяване на продукта, намеса по вътрешните компоненти, отстраняване на етикети или пломби и всякакъв ремонт, извършен от неупълномощени лица; такива действия могат да доведат до загуба на гаранцията.
- Консумативите, аксесоарите и частите, подлежащи на нормално износване, както и повредите, причинени от използване на несъвместими аксесоари, не се покриват от гаранцията, освен ако в документацията на продукта не е предвидено друго.
- За оборудване, което изисква масло, гориво, смазване, смес или други технически консумативи, използването на неподходящи продукти или работата без тези елементи, в противоречие с инструкциите, може да анулира гаранцията за възникналите повреди.

Процедура за предявяване на гаранция

При установяване на несъответствие клиентът изпраща уведомление до продавача на e-mail адрес garantii@kraftner.ro, придружено от описание на проблема, данни за контакт, настоящия сертификат и фискалния документ.

След потвърждаване на заявката продавачът съобщава начина на предаване или изпращане на продукта, необходимите документи и, ако е приложимо, стъпките за диагностика, ремонт или замяна.

Продуктът трябва да бъде правилно опакован при предаване или изпращане, така че да бъде защитен по време на транспорта. Продавачът не носи отговорност за повреди, причинени от неподходящо опаковане от страна на изпращача.

С подписването на настоящия документ купувачът потвърждава, че:

- ☐ е информиран относно условията на гаранцията и използването на продукта;
- ☐ е получил ръководството или инструкциите за употреба на езика, приложим за предлагания продукт;
- ☐ е проверил данните, попълнени от продавача, и е разбрал съдържанието на настоящия сертификат.

Подпис на купувача	Подпис и печат на продавача

Регистър на сервизните намеси

Дата на прием в сервиз	№ ремонт	Описание на намесата	Дата на издаване от сервиз

**Контактні дані**

Найменування: OLIRAM BUSINESS SRL
Код CUI: 40744042
№ Торг. реєстру: J2019000373278
EUID: ROONRC.J2019000373278
Дата заснування: 2019-03-06
Округ: Neamt
Населений пункт: Sat Tamaseni
Адреса: Str. Stejarului 15, код 617465
Email: garantii@kraftner.ro
Вебсайт: kraftner.ro

ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ

Бренд: KRAFTNER

Дані про товар і продаж

Тип товару	
Найменування товару	
Дата продажу	
Продано магазином	
№ рахунку / № чека	

Адреса магазину:

Цей сертифікат підтверджує, що зазначений вище товар відповідає застосовним вимогам якості та супроводжує товар, проданий компанією OLIRAM BUSINESS SRL під брендом KRAFTNER.

Права споживача забезпечуються відповідно до чинного законодавства і не обмежуються цією комерційною гарантією. У разі невідповідності клієнт може вимагати безоплатного приведення товару у відповідність шляхом ремонту, заміни, відповідного зменшення ціни або, за потреби, розірвання договору на умовах, передбачених законом.

Приведення у відповідність здійснюється у розумний строк з дати повідомлення про невідповідність згідно із застосовними правовими нормами та процедурами, повідомленими продавцем.

Якщо невідповідність усувається шляхом ремонту, строк комерційної гарантії продовжується на період, протягом якого товар не міг використовуватися, що обчислюється від дати заявлення претензії до фактичної передачі відремонтованого товару клієнту.

Якщо товар замінюється протягом гарантійного строку через підтверджену невідповідність, для товару на заміну починається новий гарантійний строк з дати його передачі клієнту.

Гарантія - фізичні особи	Гарантія - юридичні особи	Середній строк використання
24 місяці	6 місяців	24 місяці

Умови надання гарантії

- Під час передачі товару на гарантійне обслуговування він повинен супроводжуватися цим гарантійним сертифікатом і рахунком-фактурою або фіскальним чеком, що підтверджує покупку. Документи подаються в оригіналі або в електронній формі, якщо вони були видані саме так.
- Дані, заповнені під час продажу, повинні відповідати фіскальному документу. Неузгоджені зміни, виправлення або нерозбірливі доповнення можуть унеможливити підтвердження гарантії.
- Пошкодження, спричинені транспортуванням, неналежним поводженням, ударами, механічними навантаженнями, потраплянням рідин, впливом корозійних речовин, надмірним пилом або іншими зовнішніми чинниками, не покриваються гарантією.
- Товар повинен використовуватися виключно за призначенням і відповідно до інструкцій у посібнику, без перевантаження та без перевищення технічних меж, установлених виробником.
- Монтаж, встановлення, обслуговування та зберігання повинні здійснюватися відповідно до інструкцій з використання. Несправності, спричинені неправильним монтажем, неправильним використанням, неналежним обслуговуванням або відсутністю мінімальних операцій з догляду, не покриваються гарантією.
- Забороняються розбирання товару, втручання у внутрішні компоненти, видалення етикеток або пломб, а також будь-який ремонт, виконаний неуповноваженими особами; такі дії можуть призвести до втрати гарантії.
- Витратні матеріали, аксесуари та деталі, що підлягають нормальному зносу, а також несправності, спричинені використанням несумісних аксесуарів, не покриваються гарантією, якщо інше не передбачено документацією на товар.
- Для обладнання, яке потребує оливи, пального, змащення, суміші або інших технічних витратних матеріалів, використання невідповідних продуктів або робота без таких елементів всупереч інструкціям може призвести до втрати гарантії щодо спричинених цим дефектів.

Процедура подання гарантійної вимоги

У разі виявлення невідповідності клієнт надсилає повідомлення продавцю на адресу електронної пошти garantii@kraftner.ro, додаючи опис проблеми, контактні дані, цей сертифікат та фіскальний документ.

Після підтвердження звернення продавець повідомляє спосіб передачі або відправлення товару, необхідні документи та, за потреби, подальші кроки для діагностики, ремонту або заміни.

Товар повинен бути належним чином упакований під час передачі або відправлення, щоб бути захищеним під час транспортування. Продавець не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним пакуванням з боку відправника.

Підписуючи цей документ, покупець підтверджує, що:

- ☐ був поінформований про умови гарантії та використання товару;
- ☐ отримав посібник або інструкції з використання мовою, що застосовується до реалізованого товару;
- ☐ перевірів дані, заповнені продавцем, і зрозумів зміст цього сертифіката.

Підпис покупця	Підпис і печатка продавця

Облік сервісних втручань

Дата приймання в сервіс	№ ремонту	Опис втручання	Дата видачі із сервісу



Kapcsolattartási adatok

Cégnév: OLIRAM BUSINESS SRL
CUI: 40744042
Keresk. nyilv. sz.: J2019000373278
EUID: ROONRC.J2019000373278
Alapítás dátuma: 2019-03-06
Megye: Neamt
Település: Sat Tamaseni
Cím: Str. Stejarului 15, 617465 irányítószám
Email: garantii@kraftner.ro
Weboldal: kraftner.ro

JÓTÁLLÁSI TANÚSÍTVÁNY

Márka: KRAFTNER

Termék- és értékesítési adatok

Termék típusa	
Termék megnevezése	
Értékesítés dátuma	
Értékesítő üzlet	
Számla / nyugta száma	

Az üzlet címe:

Jelen tanúsítvány igazolja, hogy a fent megjelölt termék megfelel az alkalmazandó minőségi követelményeknek, és az OLIRAM BUSINESS SRL által KRAFTNER márkanév alatt értékesített terméket kíséri.

A fogyasztó jogait az alkalmazandó jogszabályok biztosítják, és azokat a jelen kereskedelmi jótállás nem érinti. Nem megfelelőség esetén az ügyfél díjmentesen kérheti a termék megfelelőségének helyreállítását javítással, cserével, megfelelő árszállítással vagy adott esetben a szerződés megszüntetésével, a törvényben meghatározott feltételek szerint.

A megfelelőség helyreállítása a nem megfelelőség bejelentésének napjától számított ésszerű határidőn belül történik, az alkalmazandó jogszabályok és az eladó által közölt eljárások szerint.

Ha a nem megfelelőséget javítással orvosolják, a kereskedelmi jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az időszakkal, amely alatt a terméket nem lehetett használni, a panasz benyújtásának napjától a megjavított termék ügyfél részére történő tényleges átadásáig.

Ha a terméket a jótállási idő alatt igazolt nem megfelelőség miatt kicserélik, a csere-termékre új jótállási idő kezdődik annak az ügyfél részére történő átadásának napjától.

Garancia - természetes személy	Garancia - jogi személy	Átlagos használati idő
24 hónap	6 hónap	24 hónap

A jótállás feltételei

- A termék jótállási ügyintézésre történő átadásakor csatolni kell a jelen jótállási tanúsítványt, valamint a vásárlást igazoló számlát vagy pénztárgépes nyugtát. A dokumentumokat eredetiben vagy elektronikus formában kell bemutatni, ha így kerültek kiállításra.
- Az értékesítéskor kitöltött adatoknak meg kell egyezniük a pénzügyi bizonylaton szereplő adatokkal. A nem jóváhagyott módosítások, törlések vagy olvashatatlan kiegészítések a jótállás érvényesítésének ellehetetlenüléséhez vezethetnek.
- A szállításból, nem megfelelő kezelésből, ütdésekből, mechanikai behatásokból, folyadék bejutásából, maró anyagoknak való kitettségéből, túlzott porból vagy egyéb külső tényezőkből eredő hibákra a jótállás nem terjed ki.
- A terméket kizárólag rendeltetésének megfelelően és a használati útmutatóban foglaltak szerint szabad használni, túlterhelés nélkül és a gyártó által meghatározott műszaki határértékek túllépése nélkül.
- Az összeszerelést, telepítést, karbantartást és tárolást a használati utasításnak megfelelően kell elvégezni. A nem megfelelő összeszerelésből, helytelen használatból, nem megfelelő karbantartásból vagy a minimális karbantartási műveletek elmulasztásából eredő hibákra a jótállás nem terjed ki.
- Tilos a termék szétszerelése, a belső alkatrészekbe történő beavatkozás, a címkék vagy plombák eltávolítása, valamint bármilyen, nem felhatalmazott személy által végzett javítás; az ilyen beavatkozások a jótállás elvesztéséhez vezethetnek.
- A fogyóeszközök, a tartozékok és a normál kopásnak kitett alkatrészek, valamint a nem kompatibilis tartozékok használatából eredő hibák nem tartoznak a jótállás hatálya alá, kivéve, ha a termék dokumentációja ettől eltérően rendelkezik.
- Az olyan berendezések esetében, amelyek olajat, üzemanyagot, kenést, keveréket vagy más műszaki fogyóanyagot igényelnek, a nem megfelelő termékek használata vagy ezen elemek nélküli működtetés az utasításokkal ellentétesen a jótállás elvesztését eredményezheti az ebből származó hibák tekintetében.

A jótállási igény érvényesítésének eljárása

Nem megfelelőség észlelése esetén az ügyfél a garantii@kraftner.ro e-mail-címre küldi meg bejelentését az eladónak, csatolva a probléma leírását, az elérhetőségeket, a jelen tanúsítványt és a pénzügyi bizonylatot.

A kérelem elfogadását követően az eladó tájékoztatja az ügyfelet a termék átadásának vagy elküldésének módjáról, a szükséges dokumentumokról és adott esetben a diagnosztika, javítás vagy csere további lépéseiről.

A terméket átadáskor vagy feladáskor megfelelően kell becsomagolni úgy, hogy a szállítás során védve legyen. Az eladó nem felel a feladó által okozott nem megfelelő csomagolásból eredő károkért.

A jelen dokumentum aláírásával a vásárló megerősíti, hogy:

- ☐ tájékoztatást kapott a termék jótállási és használati feltételeiről;
- ☐ átvette a használati útmutatót vagy a használati utasításokat az értékesített termékre irányadó nyelven;
- ☐ ellenőrizte az eladó által kitöltött adatokat, és megértette a jelen tanúsítvány tartalmát.

Vásárló aláírása	Eladó aláírása és bélyegzője

Szervizbeavatkozások nyilvántartása

Szervizbe érkezés dátuma	Javítás sz.	Beavatkozás leírása	Szervizből kiadás dátuma

**Contact details**

Company name: OLIRAM BUSINESS SRL
VAT ID: 40744042
Trade Register No.: J2019000373278
EUID: ROONRC.J2019000373278
Incorporation date: 2019-03-06
County: Neamt
Locality: Sat Tamaseni
Address: Str. Stejarului 15, code 617465
Email: garantii@kraftner.ro
Website: kraftner.ro

WARRANTY CERTIFICATE

Brand: KRAFTNER

Product and sales details

Product type	
Product name	
Date of sale	
Sold by store	
Invoice no. / receipt no.	

Store address:

This certificate confirms that the product mentioned above meets the applicable quality requirements and accompanies the product sold by OLIRAM BUSINESS SRL under the KRAFTNER brand.

The consumer's rights are ensured under the applicable legislation and are not affected by this commercial warranty. In the event of a lack of conformity, the customer may request that the product be brought into conformity free of charge, by repair, replacement, an appropriate price reduction or, where applicable, termination of the contract, under the conditions provided by law.

The product shall be brought into conformity within a reasonable period from the date the lack of conformity is notified, in accordance with the applicable legal provisions and the procedures communicated by the seller.

If the lack of conformity is remedied by repair, the commercial warranty period shall be extended by the time during which the product could not be used, calculated from the date of the complaint until the repaired product is actually handed back to the customer.

If the product is replaced during the warranty period due to a confirmed lack of conformity, a new warranty period shall begin for the replacement product from the date it is handed over to the customer.

Warranty - Individuals	Warranty - Legal entities	Average service life
24 months	6 months	24 months

Warranty conditions

- When the product is submitted under warranty, it must be accompanied by this warranty certificate and by the invoice or fiscal receipt proving the purchase. The documents must be presented in original or in electronic form, if they were issued in that format.
- The data completed at the time of sale must correspond to the fiscal document. Unauthorized changes, erasures or illegible additions may make the warranty impossible to validate.
- Defects caused by transport, improper handling, impacts, mechanical shocks, penetration of liquids, exposure to corrosive substances, excessive dust or other external factors are not covered by the warranty.
- The product must be used exclusively for its intended purpose and according to the instructions in the manual, without overload and without exceeding the technical limits specified by the manufacturer.
- Assembly, installation, maintenance and storage must be carried out in accordance with the instructions for use. Defects caused by improper installation, incorrect use, inadequate maintenance or lack of minimum maintenance operations are not covered by the warranty.
- Opening the product, interventions on internal components, removal of labels or seals, and any repair carried out by unauthorized persons are prohibited; such interventions may lead to the loss of warranty.
- Consumables, accessories and parts subject to normal wear, as well as defects caused by the use of incompatible accessories, are not covered by the warranty unless otherwise stated in the product documentation.
- For equipment that requires oil, fuel, lubrication, mixture or other technical consumables, the use of unsuitable products or operation without these elements, contrary to the instructions, may void the warranty for the resulting defects.

Warranty claim procedure

If a lack of conformity is identified, the customer shall send the claim to the seller at garantii@kraftner.ro, accompanied by a description of the issue, contact details, this certificate and the fiscal document.

After validating the request, the seller will communicate the method for handing over or shipping the product, the required documents and, where applicable, the steps to be followed for diagnosis, repair or replacement.

The product must be properly packed when handed over or shipped so that it is protected during transport. The seller is not liable for damage caused by improper packaging by the sender.

By signing this document, the buyer confirms that:

- ☐ they were informed about the warranty conditions and the conditions of use of the product;
- ☐ they received the manual or instructions for use in the language applicable to the marketed product;
- ☐ they checked the data completed by the seller and understood the content of this certificate.

Buyer signature	Seller signature and stamp

Service intervention record

Date received in service	Repair no.	Description of the intervention	Date returned from service